

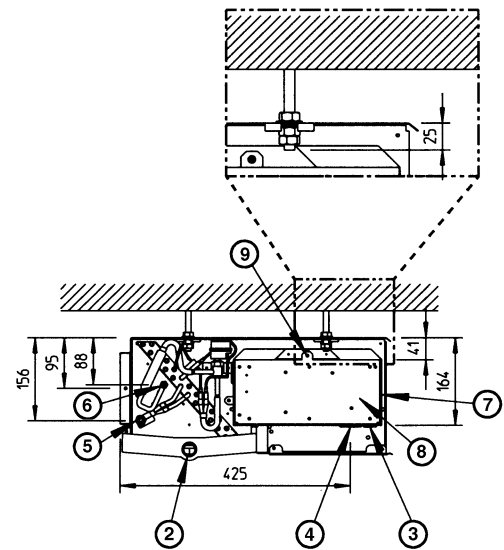
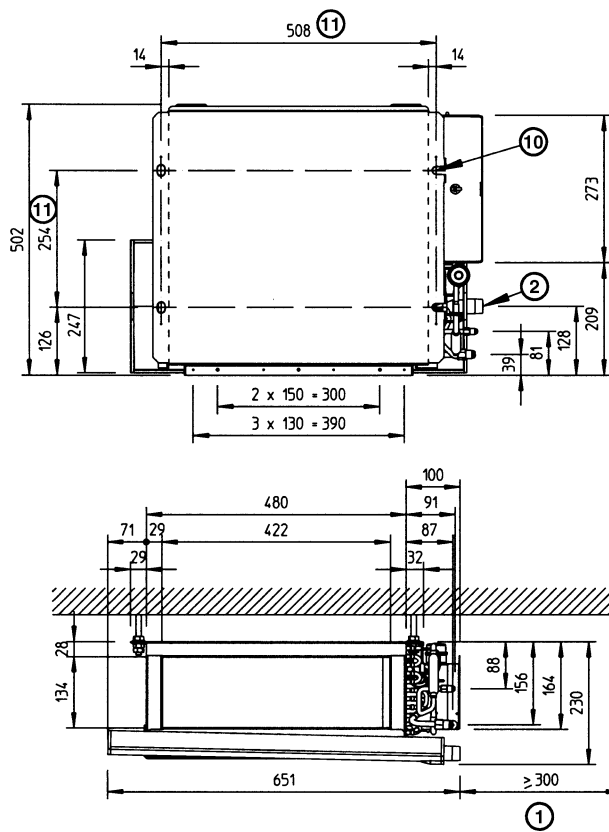
DAIKIN



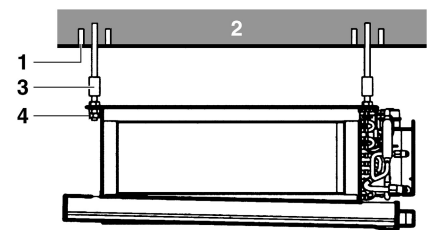
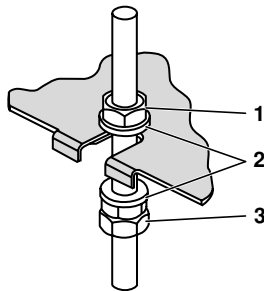
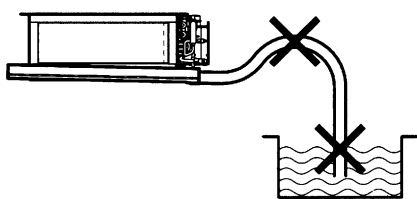
MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE FUNCIONAMENTO

**Aparelho de ar condicionado
com sistem *VRV***

FXDQ20M9V3B
FXDQ25M9V3B



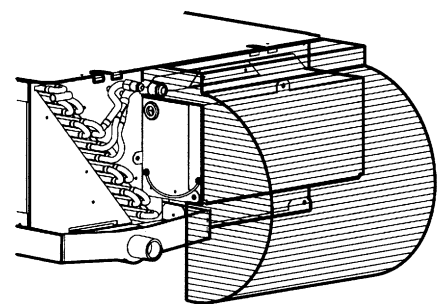
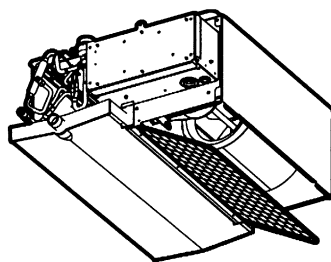
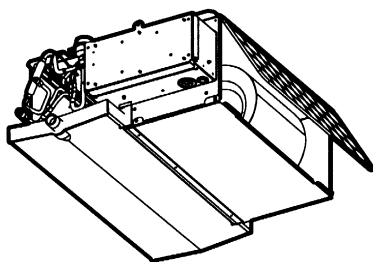
1



2

3

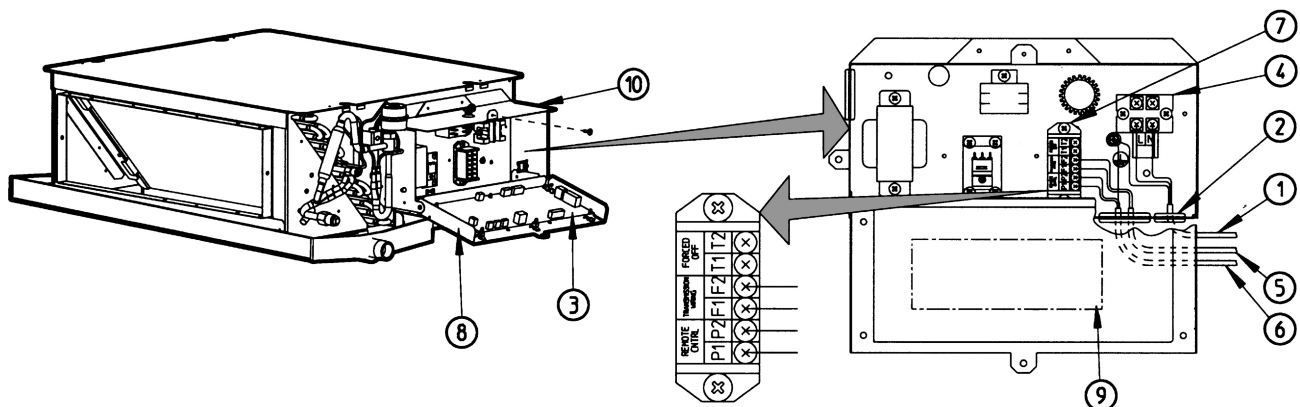
4



5a

5b

6



7

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPELYSELSESKERKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA-ZA-CЪОТВѢТСТВІЕ
CE - UYUMLUKULUK-BİLDİRİSİ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUKULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν των κλιματιστικών ορυκτών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXDQ20M9V3B*, FXDQ25M9V3B*,

* = , 1, 2, 3, ..., 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à l(aux) norme(s) ou à l(au) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgerde norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(ι) έγγραφο(ι) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 conform to the following standards:
- 09 gemäß den Vorschriften der:
- 10 under käyttöä käytettäessä on käytettävä seuraavia:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatetaan määräyksiä:
- 14 za dootzen te bepalen van:
- 15 de disposições de:
- 16 secondo le prescrizioni per:
- 17 je priporočiti, tudi, karčevati tudi:
- 18 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 19 in urma prevederilor:

EN60335-2-40,

- 19 ob upoštevanju določb:
- 20 v skladu s točkami:
- 21 med drugim:
- 22 skladno s:
- 23 v skladu s:
- 24 v skladu s:
- 25 v skladu s:
- 26 v skladu s:
- 27 v skladu s:
- 28 v skladu s:
- 29 v skladu s:
- 30 v skladu s:
- 31 v skladu s:
- 32 v skladu s:
- 33 v skladu s:
- 34 v skladu s:
- 35 v skladu s:
- 36 v skladu s:
- 37 v skladu s:
- 38 v skladu s:
- 39 v skladu s:
- 40 v skladu s:
- 41 v skladu s:
- 42 v skladu s:
- 43 v skladu s:
- 44 v skladu s:
- 45 v skladu s:
- 46 v skladu s:
- 47 v skladu s:
- 48 v skladu s:
- 49 v skladu s:
- 50 v skladu s:
- 51 v skladu s:
- 52 v skladu s:
- 53 v skladu s:
- 54 v skladu s:
- 55 v skladu s:
- 56 v skladu s:
- 57 v skladu s:
- 58 v skladu s:
- 59 v skladu s:
- 60 v skladu s:
- 61 v skladu s:
- 62 v skladu s:
- 63 v skladu s:
- 64 v skladu s:
- 65 v skladu s:
- 66 v skladu s:
- 67 v skladu s:
- 68 v skladu s:
- 69 v skladu s:
- 70 v skladu s:
- 71 v skladu s:
- 72 v skladu s:
- 73 v skladu s:
- 74 v skladu s:
- 75 v skladu s:
- 76 v skladu s:
- 77 v skladu s:
- 78 v skladu s:
- 79 v skladu s:
- 80 v skladu s:
- 81 v skladu s:
- 82 v skladu s:
- 83 v skladu s:
- 84 v skladu s:
- 85 v skladu s:
- 86 v skladu s:
- 87 v skladu s:
- 88 v skladu s:
- 89 v skladu s:
- 90 v skladu s:
- 91 v skladu s:
- 92 v skladu s:
- 93 v skladu s:
- 94 v skladu s:
- 95 v skladu s:
- 96 v skladu s:
- 97 v skladu s:
- 98 v skladu s:
- 99 v skladu s:
- 100 v skladu s:

- 01 Note * as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis * wie in der aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat
- 03 Remarque * tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat
- 04 Bemerk * zoals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Zertificaat
- 05 Nota * como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado
- 06 Nota * delimitat nel e giudicato positivamente da secondo il Certificato
- 07 Znak * oznaka, koja je izdana od strane prema Certificatu
- 08 Nota * tal como estabelecido em e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado
- 09 Примечание * как указано в и в соответствии с положительным решением согласно Zertifikatu
- 10 Bemerk * como se izloženo u pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu

- 09 (GB) заявляет, исключивьяно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (NL) verklaart onder eenzijdig verantwoordelijkheid dat de modellen van de airconditioningseenheden, waartoe deze verklaring betrekking heeft:
- 11 (S) deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (N) erklærer et fuldtstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indebærer at:
- 13 (NL) imdient het uitspreken van aansprakelijkheid, dat alleen in het uitspreken van aansprakelijkheid in het kader van deze verklaring betrekking heeft:
- 14 (S) förklarar på eget ansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som omfattas av denna deklaration innebär att:
- 15 (GR) δηλώνει αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν των κλιματιστικών ορυκτών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 16 (P) declara sub responsabilidade proprie, hogy a klímaberendezések modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsregler dokument(er), brudt at disse anvendes i henhold til vores instrukser:
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at disse bruges i henhold til våre instrukser:
- 13 rastaaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpoklad, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(njima) ili drugim normativnim dokumentom(njima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, gentag ændringer.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directivas, según lo emendado.
- 06 Direktive, come da modifica.
- 07 Önyitvált, önművált, illetve módosított irányelvek.
- 08 Directivas, conforme alterações em.
- 09 Директиве, со всеми поправками.

- 21 Забелешка * частно е изложено в и оценено положително от съгласно Сертификата
- 22 Pastaba * kaip nurodyta ir kaip įvertinta teigiamai pagal Sertifikaatą
- 23 Poznamen * ka navedla an alisio pozitivajam vrdjanam sskana s srtifikatu
- 24 Poznamenka * ako bolo uvedeno v a pozitivne zhodno s srtifikatom
- 25 Not * da bejrtidigi gbi, ve Sertifikasina gpre tsarindan oimlu olarak degerlendirildi gbi.

- 16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
- 17 megfelel a következő normák vagy egyéb irányadó dokumentumok követelményeinek, ha azoknak megfelelően használják:
- 18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau al(e) documente (documente), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 sind in Übereinstimmung mit den anderen Normen, die in der Normenliste angegeben sind, wenn sie gemäß den Anweisungen verwendet werden:
- 20 on vastavus järgmistele standarditele või teiste normatiivsete dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че са използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja šie šaltiniai atitinka reikiamą normą, abis sąskaitomis standartinėm oltien normatiivm dokumentim:
- 24 sú v zhode s nasledovnými normami) alebo inými (normami) dokumentom(ami), za predpoklad, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:
- 25 inulin, talmatlarmaz göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

- 19 Direktive z všemi spremembami.
- 20 Direktivd koos muudatustega.
- 21 Директиви, с تمامی تغییرها.
- 22 Direktives su paprmtajms.
- 23 Direktivos un to papildinajmos.
- 24 Smernice, v platnom zneni.
- 25 Degisdirilmiş halenyle Yönetmeliker.
- 10 Direktiv, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med fortløpnde ændringer.
- 12 Direktiv, med brtatte endringer.
- 13 Direktivej, setasina kun te ova muudetuna.
- 14 v platnom zneni.
- 15 Smernice, kako je izmjenjeno.
- 16 Rányelvek, és módosítások rendelkezéseit.
- 17 z pžnejšími popravkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

<A>	DAIKIN.TCF.022F67-2008
	TÜV (NB1856)
<C>	0305020101



Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 1st of September 2008

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

ÍNDICE

página

Antes de instalar	1
Informações importantes acerca do refrigerante utilizado	2
Escolher o local de instalação	2
Preparações antes da instalação	2
Instalação da unidade interior	2
Instruções referentes ao tubo do líquido de refrigeração	3
Instruções referentes aos tubos de drenagem	3
Instruções referentes às ligações eléctricas	4
Exemplos de ligações eléctricas e como ajustar o controlo remoto ..	4
Exemplo de ligações eléctricas	5
Ajustes no local	5
Operação de teste	6
Funções especiais	6
Manutenção	7
Requisitos para a eliminação	7
Diagrama da rede elétrica	8



LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO. MANTENHA ESTE MANUAL NUM LOCAL ACESSÍVEL PARA FUTURAS CONSULTAS.

A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, CURTOS-CIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. ASSEGURE-SE DE QUE UTILIZA APENAS ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA DAIKIN ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURE-SE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFISSIONAL.

SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU A UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REVENDEDOR DAIKIN PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

ANTES DE INSTALAR

- Mantenha a unidade no interior da embalagem até chegar ao local de instalação. Sempre que for inevitável desembalar a unidade, utilize um gancho de material macio ou placas de protecção com uma corda ao levantar a unidade, para evitar que esta sofra danos ou riscos.
- Consulte o manual de instalação da unidade exterior para itens não descritos neste manual.
- Cuidado relativamente à série de refrigeração R410A:
As unidades exteriores conectáveis deverão ser concebidas exclusivamente para os R410A.
- Não coloque objectos perto da unidade de exterior, nem deixe que junto dela se acumulem folhas ou outros detritos.
As folhas acumuladas são um refúgio para animais pequenos, que podem entrar na unidade. Dentro da unidade, os animais podem provocar avarias, fumo ou um incêndio, ao entrar em contacto com os componentes eléctricos.

Precauções

- Não instale ou opere a unidade em compartimentos mencionados abaixo:
 - Locais com óleo mineral ou cheios de vapor de óleo ou spray, como as cozinhas. (As partes plásticas podem deteriorar-se).
 - Onde exista gás corrosivo como o gás sulfuroso. (A tubagem em cobre e os pontos soldados podem corroer.)
 - Onde seja utilizado gás inflamável volátil como gasolina ou diluente.

- Onde existam máquinas que produzam ondas electro-magnéticas. (O sistema de controlo poderá avariar.)
 - Onde o ar contenha níveis elevados de sal, como por exemplo, perto do oceano e onde haja grande flutuação de tensão (ex. em fábricas). Igualmente em veículos ou embarcações.
- Não instale acessórios directamente na caixa de cobertura. A perfuração da caixa de cobertura poderá danificar fios eléctricos e, consequentemente, provocar um incêndio.

Acessórios

Verifique se os acessórios seguintes estão incluídos na sua unidade:

Manual de instalação e funcionamento	Fusível	Autocolante de cuidados de manutenção	Filtro de sucção do ar

Acessórios Opcionais

- Há dois tipos de controlos remotos: por cabo e à distância. Seleccione o controlo remoto de acordo com o pedido do cliente e instale-o num local apropriado. Consulte catálogos e livros técnicos para seleccionar o controlo remoto que mais lhe convier.
- Adaptador para aquecedor eléctrico.

Para os itens seguintes tenha especial atenção durante a montagem e verifique depois de a instalação estar terminada

Marque ✓ depois de verificar	
☐	A unidade interior está bem fixada? A unidade pode cair, vibrar ou fazer ruído.
☐	Já fez o teste de fuga de gás? Poderá resultar numa refrigeração insuficiente.
☐	A unidade está completamente isolada? Pode pingar água condensada.
☐	A drenagem flui suavemente? Pode pingar água condensada.
☐	A voltagem da corrente eléctrica corresponde à indicada na placa do modelo? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
☐	As ligações eléctricas e as tubagens estão correctas? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
☐	A unidade está bem ligada à terra? Pode ser perigoso se houver fuga de corrente.
☐	O tamanho das ligações eléctricas está de acordo com as especificações? A unidade pode avariar ou os componentes podem ficar queimados.
☐	Não há nada a bloquear as entradas e saídas de ar das unidades interior e exterior? Poderá resultar numa refrigeração insuficiente.
☐	O comprimento dos tubos de refrigeração e as cargas adicionais de refrigeração estão registados? A carga de refrigeração no sistema pode não estar correcta.

Notas para o instalador

- Leia este manual atentamente para fazer uma instalação correcta da unidade. Informe o cliente sobre o modo de operação correcto deste sistema e mostre-lhe o manual de operação incluído.
- Explique ao cliente qual o sistema instalado no local. Verifique se preencheu as especificações de instalação adequadas no capítulo "O que fazer antes da operação" do manual de operação da unidade exterior.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES ACERCA DO REFRIGERANTE UTILIZADO

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto.

Tipo de refrigerante: R410A

Valor GWP⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ GWP = "global warming potential", potencial de aquecimento global

Pode ser necessário efectuar inspecções periódicas para detectar fugas de refrigerante, face à legislação europeia ou nacional em vigor. Contacte o nosso representante local para obter mais informações.

ESCOLHER O LOCAL DE INSTALAÇÃO (Ver figura 1)

1. Selecione um local de instalação onde se verifiquem as seguintes condições e que seja aprovado pelo cliente:

- Os aparelhos foram concebidos por forma a poderem ser discretamente instalados no tecto, possuindo uma conduta de descarga do ar de 500 mm. (Ver figura 13)
- Onde possa ser assegurada uma boa distribuição de ar.
- Onde nada bloqueie a passagem de ar.
- Onde a água condensada possa ser eficazmente drenada.
- Onde o tecto falso não seja visível num plano inclinado.
- Onde haja espaço suficiente para a manutenção e para a assistência técnica.
- Onde a tubagem entre as unidades interior e exterior seja possível dentro do limite permitido. (Consulte o manual de instalação da unidade exterior.)
- Certifique-se de que nenhum tubo passa através da área sombreada (figura 6). A condensação poderá dar origem a pingas sobre a caixa de interruptores e os tubos poderão impedi-lo de a abrir suavemente.
- Este é um produto da classe A. Num ambiente doméstico, pode provocar interferências de radiofrequência. Se tal suceder, pode ser necessária a adequada intervenção do utilizador.
- Onde possa manter a unidade interior, a unidade exterior, os cabos de fornecimento de energia, e os cabos de transmissão afastados pelo menos um metro de televisores e rádios. Para evitar que haja interferências de imagem e de ruído nestes aparelhos eléctricos. (O ruído pode ser gerado devido às condições sob as quais é produzida a onda eléctrica, mesmo se for mantida a distância de um metro.)

2. Utilize parafusos de suspensão na instalação. Verifique se o tecto é suficientemente forte para aguentar o peso da unidade interior. Se houver a possibilidade de risco, reforce o tecto antes de instalar a unidade. (Ver figura 1)

- 1 Espaço de serviço ≥ 300
- 2 Tubo de drenagem
- 3 Porta dos cabos de fornecimento de energia
- 4 Porta dos cabos de transmissão
- 5 Tubo de gás
- 6 Tubo de líquidos
- 7 Caixa de interruptores

- 8 Tampa da caixa de interruptores
- 9 Parafuso para abertura da tampa da caixa de interruptores
- 10 Inclinação do parafuso de suspensão (x4)
- 11 Distância de inclinação do parafuso de suspensão

PREPARAÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO

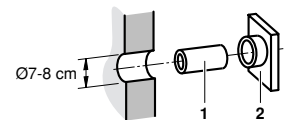
1. Relação da abertura no tecto com a posição da unidade e dos parafusos de suspensão. (Ver figura 1)

NOTA Para outras instalações (sem ser a instalação padrão), contacte o seu revendedor Daikin para mais informações.

2. Para as ligações eléctricas e instalação dos tubos de refrigeração e drenagem, faça o orifício na parede para o lado exterior.

- O orifício deve ficar inclinado para baixo em direcção ao lado externo.
- A dimensão do orifício deve ser suficientemente grande para suportar o tubo de protecção ($\varnothing 7-8$ cm) (fornecimento de campo).
- Utilize uma tampa para o orifício da parede (fornecimento de campo) para esconder o orifício da parede o melhor possível.

- 1 Tubo de protecção (fornecimento de campo)
- 2 Tampa do orifício da parede (fornecimento de campo)



3. A velocidade do ventilador para esta unidade interior está pré-definida para fornecer pressão estática exterior padrão.

Se necessitar de uma pressão estática exterior maior ou menor, altere a pressão estática exterior, modificando a definição inicial com o controlo remoto.

4. Instale o parafuso de suspensão. (Ver figura 4)

(Utilize parafusos do tamanho M10.) Utilize ganchos de fixação em tectos já existentes e um orifício de inserção embutido, um gancho embutido ou outras peças de fornecimento local em tectos novos para reforçar o tecto de maneira a suportar o peso da unidade.

- 1 Gancho
- 2 Placa do tecto
- 3 Porca comprida ou tensor
- 4 Parafuso de suspensão

NOTA Todas as peças mencionadas acima são fornecidas em campo.

INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR

Sempre que instalar acessórios opcionais (excepto o painel de entrada de ar), leia também o manual de instalação dos acessórios opcionais. Dependendo das condições do local, poderá ser mais fácil instalar os acessórios opcionais antes de instalar a unidade interior.

1. Instale a unidade interior temporariamente.

- Encaixe o suporte de suspensão no parafuso de suspensão. Certifique-se que o fixa de forma segura utilizando uma porca e uma anilha no lado superior e inferior do suporte de suspensão. (Ver figura 3)

- 1 Fornecimento em campo
- 2 Anilha para o suporte de suspensão
- 3 Aperte (com uma porca dupla)

2. Verifique se a unidade está nivelada na horizontal.

- Não instale a unidade inclinada.
- Verifique se a unidade está nivelada nos quatro cantos com um nível de água ou um tubo de vinil cheio de água, tal como indicado na figura 9.

- 1 Nível de água
- 2 Tubo de vinil

3. Aperte a porca superior.

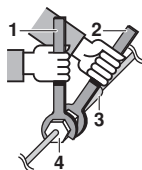
INSTRUÇÕES REFERENTES AO TUBO DO LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

Para o tubo do líquido de refrigeração da unidade exterior, consulte o manual de instalação fornecido com a unidade exterior. Antes de montar os tubos, verifique o tipo de refrigerante utilizado.

! Toda a tubagem de campo deve ser fornecida por um técnico de refrigeração autorizado e deve estar em conformidade com os códigos locais e nacionais relevantes.

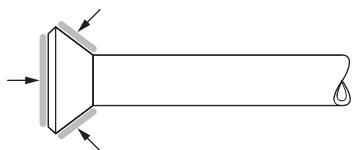
- Utilize um corta-tubos e um bicone adequados para a R410A.
- Aplique óleo de éter ou óleo de éster à volta das partes do bicone antes de fazer a ligação.
- Para evitar que o pó, a humidade ou outros materiais estranhos se infiltrem no tubo, aperte a extremidade ou tape-a com uma fita.
- A unidade exterior está cheia de refrigerante.
- Utilize uma chave de bocas e uma chave dinamométrica ao mesmo tempo sempre que ligar ou desligar tubos à/da unidade.

- 1 Chave dinamométrica
- 2 Chave de bocas
- 3 União da tubagem
- 4 Porca do bicone



- Consulte a Tabela 1 para as dimensões adequadas dos espaços das porcas bicones e a torção para apertar correcta. (Se apertar demasiado poderá danificar o bicone e provocar fugas.)
- Quando ligar a porca do bicone, revista o bicone no interior e no exterior utilizando óleo de éter ou óleo de éster e comece por apertar manualmente, rodando 3 ou 4 vezes antes de apertar firmemente.

Faça o revestimento aqui com óleo de éter ou óleo de éster



- Verifique se existe fuga de gás nas ligações dos tubos.
- Certifique-se de que isola separadamente o tubo de gás e o tubo de líquido com material de isolamento de espuma de polietileno (condutividade térmica = 0,041~0,052 W/mK).

	Diâmetro interno	Espessura da parede
Isolamento do tubo de gás	12~15 mm	8~10 mm
Isolamento do tubo de líquido	8~10 mm	7~10 mm



NOTA Para o tubo do gás, utilize uma espuma de polietileno resistente a uma temperatura de 110°C.



Quando inserir a tubagem de líquido de refrigeração no orifício da parede, tenha cuidado para não deixar entrar pó ou humidade na tubagem. Proteja os tubos com uma tampa ou vede totalmente a extremidade do tubo com fita.

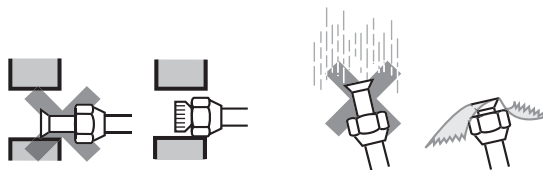
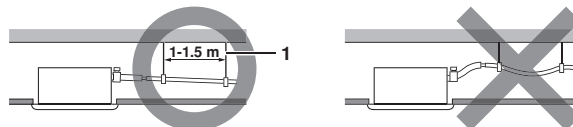


Tabela 1

Calibre dos tubos	Torque de apertar	Dimensão do bicone A (mm)	Formato do bicone
Ø6,4	14,2~17,2 N•m (144~176 kgf•cm)	8,7~9,1	
Ø12,7	49,5~60,3 N•m (504~616 kgf•cm)	16,2~16,6	

INSTRUÇÕES REFERENTES AOS TUBOS DE DRENAGEM

Revista os tubos de drenagem do modo indicado na figura e tome medidas contra a condensação. Os tubos mal revestidos podem provocar fugas e molhar o mobiliário ou qualquer outro bem.

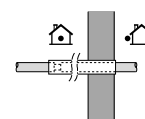


- 1 Barra de suspensão

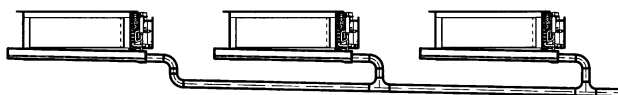
1. Instale os tubos de drenagem.

- Mantenha-os tão curtos quanto possível e incline-os para baixo de modo a que o ar não permaneça dentro dos tubos.
- Mantenha um tamanho igual ou maior do que o tamanho do tubo de ligação (tubo de vinil com um diâmetro nominal de 25 mm e um diâmetro exterior de 32 mm).
- Não utilize um filtro no tubo de drenagem e nunca coloque a extremidade da mangueira na água. (Ver figura 2)
- Se aumentar a mangueira de drenagem, isole-a sempre até ao lado externo com material de isolamento de espuma de polietileno (fornecimento de campo).

- 1 Mangueira de drenagem fixa à unidade interna
- 2 Extensão interna da mangueira de drenagem
- 3 Parede
- 4 Espuma de polietileno



- Para obter uma inclinação virada para baixo de 1:100, instale barras de suspensão de 1-1,5 m em 1-1,5 m.
- No caso de ligação de vários tubos de drenagem, instale os tubos da forma indicada.



2. Depois de terminada a instalação dos tubos, verifique se a drenagem flui com suavidade.

- Certifique-se de que a mangueira de drenagem está firmemente colocada.
- Deite alguma água no depósito de drenagem para ver se ela flui suavemente.

Quando terminar a instalação dos cabos eléctricos

Verifique a fluidez da drenagem durante o funcionamento FRESCO explicado na secção "Operação de Teste".

Quando a instalação dos cabos eléctricos não estiver terminada

- Retire a tampa da caixa de comutação e ligue a corrente eléctrica e o controlo remoto aos terminais. (Ver figura 7)

- 1 Cabos da corrente eléctrica
- 2 Porta das ligações eléctricas
- 3 Painel do PC interno
- 4 Quadro do terminal da corrente eléctrica
- 5 Cabos de transmissão entre unidades
- 6 Controlo remoto por cabo
- 7 Quadro do terminal para os cabos de transmissão da unidade
- 8 Tampa da caixa dos componentes eléctricos
- 9 Esquema de ligações
- 10 Caixa dos componentes eléctricos

Depois, pressione o botão de inspecção/operação  de teste do controlo remoto. A unidade iniciará o modo de operação de teste. Pressione o botão de selecção do modo de operação  até seleccionar a operação do ventilador .

Depois, pressione o botão on/off (ligar/desligar) . O ventilador da unidade interior e a bomba de drenagem começarão a funcionar. Verifique se a água foi drenada da unidade.

Pressione  para regressar ao modo inicial.

INSTRUÇÕES REFERENTES ÀS LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

Instruções Gerais

- Todos os componentes e materiais fornecidos no local bem como as instalações eléctricas devem estar em conformidade com os códigos locais.
- Utilize apenas fios de cobre.
- Para fazer as ligações da unidade exterior, das unidades interiores e do controlo remoto, siga o "Esquema de Ligações" da tampa da caixa de interruptores. Para mais informações sobre como pendurar o controlo remoto, consulte o "Manual de Instalação do Controlo Remoto".
- As ligações devem ser todas efectuadas por um técnico especializado.
- Deve ser instalado um disjuntor de circuito capaz de interromper o fornecimento de energia a todo o sistema.
- Este sistema é constituído por unidades interiores múltiplas. Marque cada unidade interior como unidade A, unidade B, etc. e certifique-se que as ligações do quadro do terminal à unidade exterior e à unidade BS, têm a correspondência exacta. Se as ligações e as tubagens entre a unidade exterior e uma unidade interior não tiverem correspondência, poderão provocar uma avaria no sistema.

Características Eléctricas

Modelo	Hz	Volts	Voltagem Raio
FXDQ20+25	50	230	min. 198–max. 264

Modelo	Fornecimento de energia		Motor do ventilador	
	MCA	MFA	KW	FLA
FXDQ20+25	0,2	16 A	0,01	0,1

MCA - Min. Circuito Amperes (A)

MFA - Máx. Fusíveis Amperes (A)

KW - Potência Efectiva Nominal do Motor do Ventilador (kW)

FLA - Funcionamento Máximo Amperes (A)

NOTA

Para mais detalhes, consulte os dados Eléctricos.



Especificações para cabos e fusíveis fornecidos em campo

Modelo	Cabos de corrente eléctrica		
	Fusíveis de campo	Cabos	Tamanho
FXDQ20+25	16 A	H05VV-U3G	Códigos Locais

Modelo	Cabos	Tamanho
FXDQ20+25	Cabo Revestido (2)	0,75–1,25 mm ²

NOTA



- Para mais detalhes, consulte o capítulo "Exemplos de Ligações".

- O comprimento permitido das ligações de transmissão entre a unidade interior e o controlo remoto é o seguinte:

- Unidade Exterior – Unidade Interior: máx: 1000 m (comprimento total da ligação: 2000 m)
- Unidade Interior – Controlo Remoto: máx: 500 m

EXEMPLOS DE LIGAÇÕES ELÉCTRICAS E COMO AJUSTAR O CONTROLO REMOTO

Como ligar os cabos

- Para fazer as ligações, abra a tampa da caixa de interruptores, tal como mostra a figura 7.

Precauções

1. Verifique as notas mencionadas abaixo ao fazer a ligação ao quadro do terminal de alimentação eléctrica.
 - Não ligue cabos de diferentes calibres ao mesmo terminal de alimentação. (Se a ligação estiver solta, pode provocar sobreaquecimento.)
 - Quando ligar cabos do mesmo calibre, ligue-os de acordo com a figura.



2. Mantenha a corrente total das ligações cruzadas entre as unidades interiores abaixo dos 12 Amperes. Divida os fios no exterior do quadro do terminal da unidade de acordo com os padrões dos equipamentos eléctricos, sempre que utilizar dois cabos de electricidade de calibres superiores a 2 mm² (Ø1,6). A divisão deve estar revestida de modo a fornecer um grau de isolamento igual ou maior do que o da própria corrente eléctrica.
3. Não ligue cabos de calibres diferentes ao mesmo terminal de terra. Se a ligação estiver solta, poderá deteriorar a protecção.

- Os cabos do controlo remoto e os cabos que ligam as unidades devem estar localizados a, pelo menos, 50 mm de distância dos cabos da corrente eléctrica. O incumprimento destas indicações, poderá provocar avarias causadas por ruídos eléctricos.
- Para ligar o controlo remoto, consulte o "Manual de Instalação do Controlo Remoto" fornecido com o controlo remoto.
- Nunca ligue os cabos da corrente eléctrica ao quadro do terminal para fazer a ligação de transmissões. Este erro poderá danificar todo o sistema.
- Utilize apenas os cabos indicados e ligue os cabos aos terminais com firmeza. Tenha cuidado para que os cabos não provoquem pressão externa sobre os terminais. Mantenha os cabos no devido lugar para que não obstruam outros equipamentos como o dispositivo de abertura da tampa de serviço. Certifique-se que a tampa está bem fechada. As ligações incompletas poderão resultar num sobreaquecimento, e no pior dos casos, em choque eléctrico ou incêndio.

EXEMPLO DE LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

- Ajuste as ligações da corrente eléctrica de cada unidade com um interruptor e um fusível, tal como indicado na [figura 16](#).

- Corrente eléctrica
- Interruptor principal
- Cabos da corrente eléctrica
- Cabos de transmissão
- Interruptor
- Fusível
- Unidade BS - apenas para REYQ
- Unidade interior
- Controlo remoto

Exemplo de sistema completo (3 sistemas)

Sempre que utilizar um controlo remoto para uma unidade interior (Operação Normal) (Ver figura 8)

Para controlo de grupos ou para utilizar com 2 controlos remotos (Ver figura 10)

Quando incluir unidades BS (Ver figura 12)

- Unidade exterior
- Unidade interior
- Controlo remoto (acessórios opcionais)
- Unidade interior mais afastada
- Para utilizar com 2 controlos remotos
- Unidade BS

NOTA Não é necessário designar a localização da unidade interior quando utilizar controlo de grupo. A localização é ajustada automaticamente sempre que ligar a energia.

Precauções

- Pode utilizar um único interruptor para fornecer energia às unidades do mesmo sistema. No entanto, deve seleccionar com cuidado os interruptores divididos e os disjuntores de circuitos divididos.
- Para um controlo remoto de grupos, escolha o controlo remoto que sirva a unidade interior com mais funções.
- Não ligue o equipamento à terra através de tubos de gás, tubos de água, pára-raios nem cruze com telefones. Uma ligação à terra incorrecta pode provocar choques eléctricos.

AJUSTES NO LOCAL

As regulações locais devem ser efectuadas a partir do controlo remoto, de acordo com as condições da instalação.

- As regulações podem ser efectuadas alterando o "número de modo", o "1º número de código" e o "2º número de código".
- Para obter mais informações acerca de regulações e do funcionamento, consulte a secção "Ajustes no local", no manual de instalação do controlo remoto.

Resumo das regulações locais

N.º do modo (Nota 1)	Pri-meiro n.º de código	Descrição da regulação	Segundo n.º de código (Nota 2)			
			01	02	03	04
10 (20)	0	Contaminação do filtro – elevada/reduzida = Regulação do intervalo de tempo entre 2 indicações no visor relativas à limpeza do filtro. (Quando o nível de contaminação é muito elevado, pode-se alterar esta regulação para aproximar as indicações de limpeza do filtro.)	Filtro de extrema duração	±10.000 h	±5.000 h	—
		Filtro de longa duração	Reduzida	±2.500 h	±1.250 h	
			Elevada	±100 h	±100 h	
	2	Seleção de sensor para o termostato	Utilizar simultaneamente o sensor da unidade (ou o sensor remoto, se estiver instalado) e o sensor do controlo remoto. (Consulte as notas 5 e 6.)	Utilizar apenas o sensor da unidade (ou o sensor remoto, se estiver instalado). (Consulte as notas 5 e 6.)	Utilizar apenas o sensor do controlo remoto. (Consulte as notas 5 e 6.)	—
			Visualizar	Não visualizar	—	
			—	—	—	
	6	Sensor do termostato no controlo de grupo	Utilizar apenas o sensor da unidade (ou o sensor remoto, se estiver instalado). (Consulte a nota 6.)	Utilizar simultaneamente o sensor da unidade (ou o sensor remoto, se estiver instalado) e o sensor do controlo remoto. (Consulte as notas 4, 5 e 6.)	—	—
			—	—	—	
			—	—	—	
	12 (22)	0	Sinal de saída X1-X2 do kit de circuito impresso KRP1B (opcional)	—	Funcionamento	Avaria
		1	Sinal exterior de ligar/desligar (entrada T1/T2) = regulação para comandos de ligar e desligar forçados, a partir do exterior.	Imposição de desligar	Operações de ligar e desligar	—
		3	Regulação da ventoinha quando o termostato impõe a operação de desligar, em modo de aquecimento	LL	Velocidade definida	Desligada (Consulte a nota 3.)
		4	Comutação diferencial automática	0°C	1°C	2°C
		5	Reinício automático após uma falha de energia	Desactivado	Activado	—
		9	Controlo-mestre fixo de refrigeração/aquecimento	Desactivado	Activado	—
13 (23)	6	Regulação da pressão estática externa (A regular em função da resistência da conduta que for ligada.)	Normal	Pressão estática alta	Pressão estática baixa	—
15 (25)	3	Funcionamento combinado da bomba de drenagem e do humidificador	Equipado	Não equipado	—	—

Nota 1 : A regulação é efectuada em modo de grupo; contudo, se for seleccionado o número de modo indicado entre parênteses, também é possível regular individualmente cada unidade interior.

Nota 2 : As regulações de fábrica do 2º n.º de código estão assinaladas com fundo cinzento.

Nota 3 : Utilizar apenas em conjunto com o sensor remoto (opcional) ou quando se recorre à regulação 10-2-03.

Nota 4 : Se se seleccionar o controlo de grupo e se pretende utilizar o sensor do controlo remoto, então defina 10-6-02 e 10-2-03.

Nota 5 : Se definir em simultâneo 10-6-02 e 10-2-01 (ou 10-2-02, ou 10-2-03), então assumem-se como prioritárias as regulações 10-2-01, 10-2-02 e 10-2-03.

Nota 6 : Se definir em simultâneo 10-6-01 e 10-2-01 (ou 10-2-02, ou 10-2-03), então numa ligação de grupo, a regulação 10-6-01 é prioritária; numa ligação individual, as regulações 10-2-01, 10-2-02 e 10-2-03 são prioritárias.

Nota 7 : Regulações adicionais para comutação diferencial automática entre temperaturas:

Segundo n.º de código	05	4°C
	06	5°C
	07	6°C
	08	7°C

Controlo através de 2 controlos remotos (Controlar uma unidade interior com 2 controlos remotos)

- Sempre que utilizar 2 controlos remotos, um deve estar ajustado para "MAIN" (principal) e o outro para "SUB" (secundário).

Comutação Main/Sub (Principal/Secundário)

1. Insira uma chave de fendas no encaixe entre as partes superior e inferior do controlo remoto e, trabalhando a partir de duas posições, erga a parte superior. (Ver figura 11)
(O painel de PC do controlo remoto está encaixado na parte superior do controlo remoto.)
 2. Ajuste o interruptor de comutação main/sub de um dos dois painéis de PC dos controlos remotos para "S". (Ver figura 15)
(Deixe o interruptor do outro controlo remoto na posição "M".)
- 1 Painel de PC do controlo remoto
 - 2 Ajuste pré-definido
 - 3 Só precisa de alterar um controlo remoto

Controlo Computadorizado (operações on/off (ligar/desligar e desactivação forçada)

1. Especificações sobre as ligações e como efectuar ligações.
 - Ligue a entrada do exterior aos terminais T1 e T2 do quadro do terminal (controlo remoto para ligações de transmissão)

Especificações sobre as ligações	Fio ou cabo de vinil revestido (2 cabos)
Extensão	0,75–1,25 mm ²
Comprimento	Máx. 100 m
Terminal Exterior	Contacto que pode assegurar a carga mínima aplicável de 15 V DC, 10 mA

Ver figura 14.

- 1 Entrada A
2. Actuação
 - A tabela seguinte explica a operação "on/off" e a "desactivação forçada" em resposta à entrada A.

Desactivação Forçada	Operação On/Off (ligar/desligar)
Se introduzir "on", pára a operação	Se introduzir "off → on", liga a unidade (impossível nos controlos remotos)
Se introduzir "off", activa o controlo	Se introduzir "on → off", desliga a unidade com o controlo remoto

3. Como seleccionar a operação on/off (ligar/desligar) e a desactivação forçada.
 - Ligue a unidade e utilize o controlo remoto para seleccionar a operação.
 - Ajuste o controlo remoto para o modo "field set" (ajuste em campo). Para mais detalhes, consulte o capítulo "Fazer ajustes em Campo" do manual do controlo remoto.
 - Quando estiver no modo de ajuste em campo, seleccione o modo nº 12, depois ajuste o primeiro número do código para "1". De seguida, ajuste o segundo número do código (posição) para "01" para a desactivação forçada ou para "02" para a operação on/off. (desactivação forçada pré-definida). (Ver figura 17)

- 1 Segundo número do código
- 2 Modo nº
- 3 Número do Código em Campo
- 4 Modo de Ajuste em Campo

Controlo Centralizado

- Para o controlo centralizado, é necessário designar o número do grupo. Para mais detalhes, consulte o manual de cada controlo opcional para controlo centralizado.

OPERAÇÃO DE TESTE

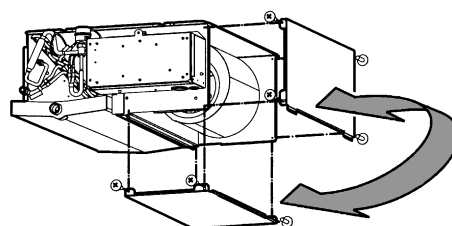
Consulte o manual de instalação da unidade exterior.

- A luz de operação do controlo remoto piscará sempre que ocorra um erro. Verifique o código do erro no ecrã de cristal líquido para identificar o problema. O autocolante de "Cuidados de Manutenção" incluído no saco acessório contém uma explicação acerca dos códigos de erro e respectivos problemas.

FUNÇÕES ESPECIAIS

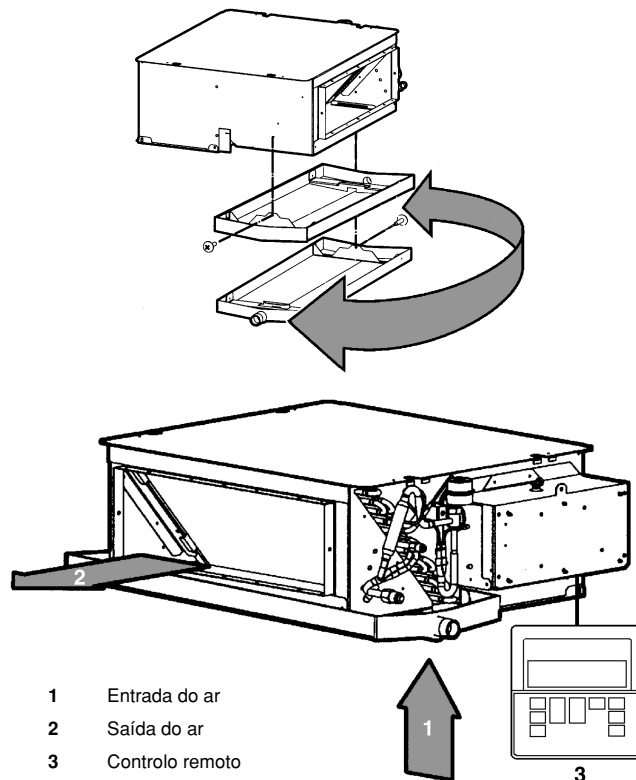
Direcção de sucção de ar

- Esta função permite ao utilizador escolher a direcção de sucção do ar. Deslocando a placa de baixo para trás, a direcção de sucção do ar pode ser alterada de trás para o lado de baixo.



Saída do depósito de drenagem

- O cliente tem a possibilidade de seleccionar a saída de drenagem da água do lado direito ou do lado esquerdo.



MANUTENÇÃO

Importante

- A MANUTENÇÃO SÓ PODE SER EFECTUADA POR UM TÉCNICO ESPECIALIZADO.
- ANTES DE ACEDER A DISPOSITIVOS TERMINAIS, DEVE INTERROMPER TODOS OS CIRCUITOS DE FORNECIMENTO DE ENERGIA
- NÃO UTILIZE ÁGUA OU AR A 50°C OU A TEMPERATURAS SUPERIORES PARA LIMPAR OS FILTROS DO AR E OS PAINÉIS EXTERIORES.

Como limpar o filtro do ar

Limpe o filtro do ar quando o visor mostrar "  " (Tempo de limpar o filtro do ar).

Aumente a frequência da limpeza se a unidade estiver instalada numa sala com o ar extremamente contaminado.

(Para lhe servir de indicação, considere a limpeza do filtro de 6 em 6 meses.)

Se se tornar impossível a limpeza do lixo, mude o filtro do ar. (O filtro do ar para troca é opcional.)

NOTA



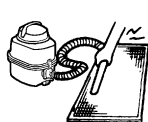
Para evitar a acumulação de pó dentro da unidade, não ponha o ar condicionado a funcionar sem os filtros.

1. Retire o filtro do ar

- Sucção traseira (Ver figura 5a):
Puxe para trás a parte de baixo do filtro do ar, sobre as duas curvaturas.
- Sucção de baixo (Ver figura 5b):
Puxe pelo filtro sobre as duas curvaturas localizadas na parte traseira da unidade.

2. Limpeza do filtro do ar

- Com um aspirador, limpe o pó do filtro do ar e passe-o suavemente por água fria. Não utilize detergente ou água quente, para evitar que o filtro encolha ou fique deformado. Depois de o limpar, deixe-o a secar à sombra.



3. Substituição do filtro do ar

- Sucção traseira (Ver figura 5a):
Pendure o filtro atrás da válvula localizada no topo da unidade e empurre suavemente o outro lado sobre as duas curvaturas.
- Sucção de baixo (Ver figura 5b):
Pendure o filtro atrás da válvula localizada no centro da unidade e empurre suavemente o outro lado sobre as duas curvaturas.

4. Depois de ligar a unidade, pressione o botão de Reiniciação do Sinal do Filtro.

- O visor "Tempo de Limpar o Filtro do Ar" desaparece.
(Para mais detalhes, consulte o manual de operações da unidade exterior.)

NOTA



- Não retire o filtro do ar excepto se for para o limpar. O manuseamento desnecessário pode danificar o filtro.
- Não utilize gasolina, benzina, diluente, pó de polir ou insecticidas líquidos. Pode provocar descoloração ou deformação.
- Não deixe molhar a unidade interior. Pode provocar choques eléctricos ou incêndios.

REQUISITOS PARA A ELIMINAÇÃO

O desmantelamento da unidade e o tratamento do líquido de refrigeração, do óleo e de outros componentes, têm de ser feitos de acordo com a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.

DIAGRAMA DA REDE ELÉTRICA

	: CABLAGEM DE FORNECIMENTO LOCAL
	: TERMINAL
	: CONECTOR
	: GRAMPO DE FIO
	: TERRA DE PROTECÇÃO (PARAFUSO)

BLK	: PRETO
BLU	: AZUL
ORG	: LARANJA
PNK	: ROSA
RED	: VERMELHO
WHT	: BRANCO
YLW	: AMARELO

A1P	.....	QUADRO DE CIRCUITOS IMPRESSOS
C1R	.....	CAPACITOR (VENTILADOR)
F1U	.....	FUSÍVEL (250 V/10 A)
F2U	.....	FUSÍVEL DE CAMPO
HAP	.....	DÍODO EMISSOR DE LUZ (MONITOR DE SERVIÇO - VERDE)
M1F	.....	MOTOR (VENTILADOR)
Q1E	.....	DETECTOR DE FUGAS DE LIGAÇÃO À TERRA
R1T	.....	TERMISTOR (AR)
R2T,R3T	.....	TERMISTOR (REFRIGERANTE)
RyF1-3	.....	RELÉ MAGNÉTICO (VENTILADOR)
X1M	.....	FITA TERMINAL (CORRENTE)
X2M	.....	FITA TERMINAL (CONTROLO)
T1R	.....	TRANSFORMADOR (220-240 V/22 V)
Y1E	.....	CIRCUITO ELECTRÓNICO DE EXPANSÃO

PEÇAS OPCIONAIS

J1EH	.....	AQUECEDOR ELÉCTRICO
K1R	.....	RELÉ MAGNÉTICO (VENTILADOR)

ADAPTADOR PARA FIAÇÃO

RyC,RyF	.....	RELÉ MAGNÉTICO
RyH	.....	RELÉ MAGNÉTICO (J1EH)
F1U,F2U	.....	FUSÍVEL (250 V/5 A)
X1A,X2A	.....	CONECTOR (ADAPTADOR DE LIGAÇÃO)
X1M	.....	TIRA DE TERMINAIS

CONECTOR PARA PEÇAS OPCIONAIS

X16A	.....	CONECTOR (ADAPTADOR DE LIGAÇÃO)
X18A	.....	CONECTOR (ADAPTADOR DE LIGAÇÃO PARA ACESSÓRIOS ELÉCTRICOS)

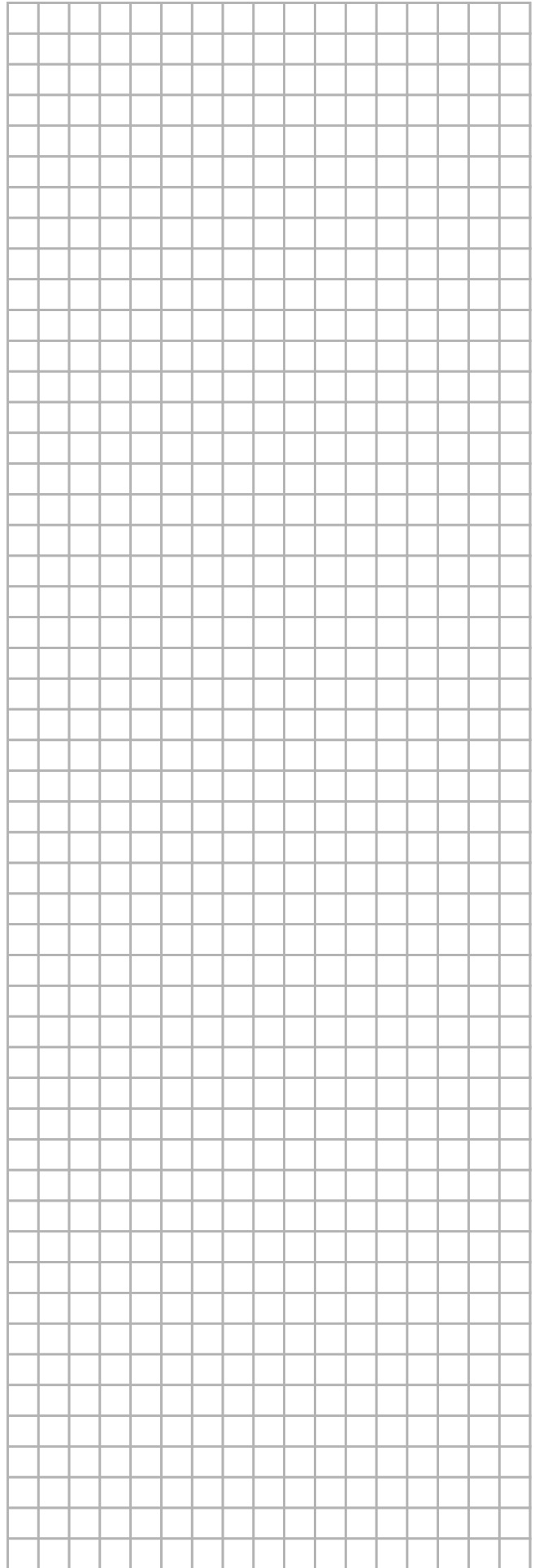
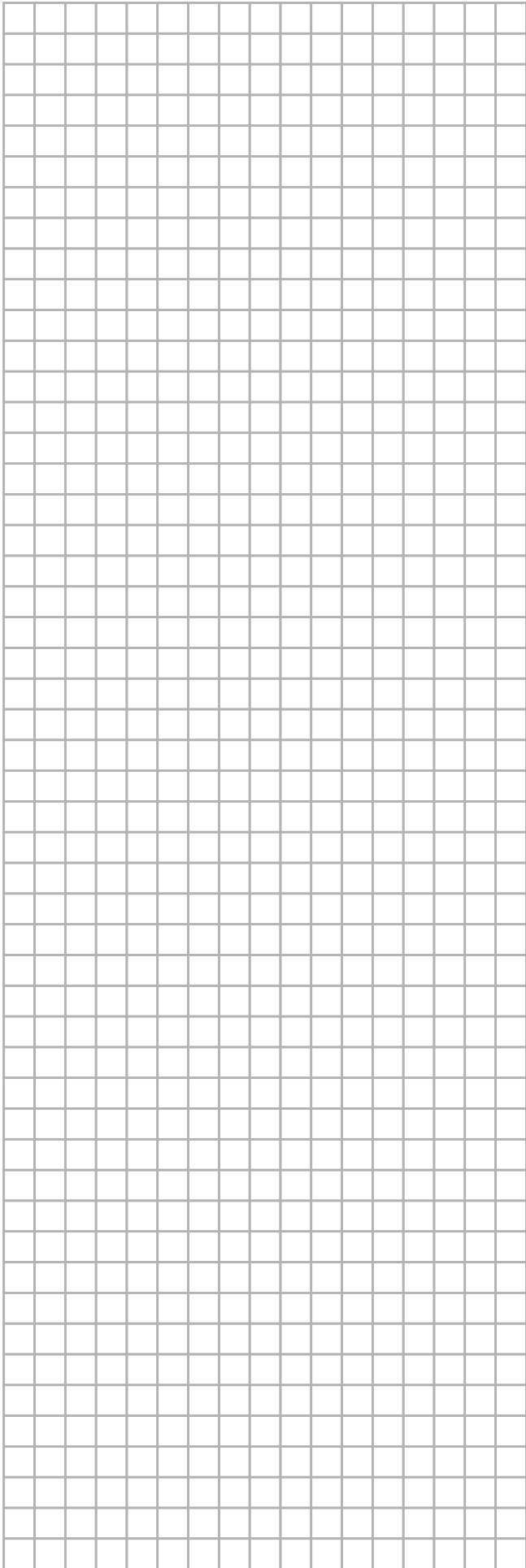
RECEIVER/DISPLAY UNIT	: UNIDADE DO RECEPTOR/VISOR
WIRED REMOTE CONTROLLER	: CONTROLE REMOTO COM FIO
SWITCH BOX	: CAIXA DE INTERRUPTORES
TRANSMISSION WIRING	: CABLAGEM DE TRANSMISSÃO
INPUT FROM OUTSIDE	: ENTRADA DESDE O EXTERIOR
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: CONTROLO REMOTO CENTRAL

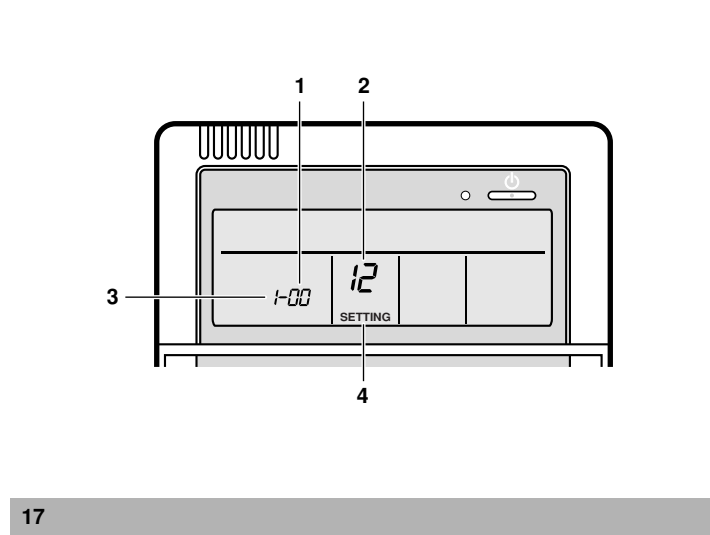
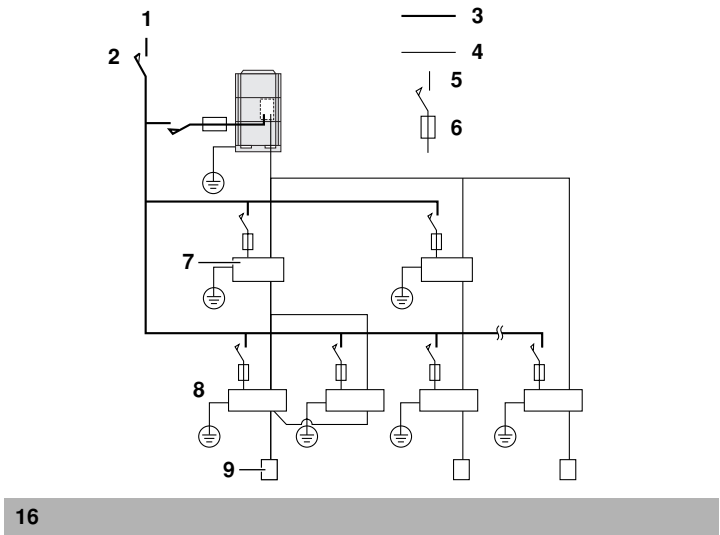
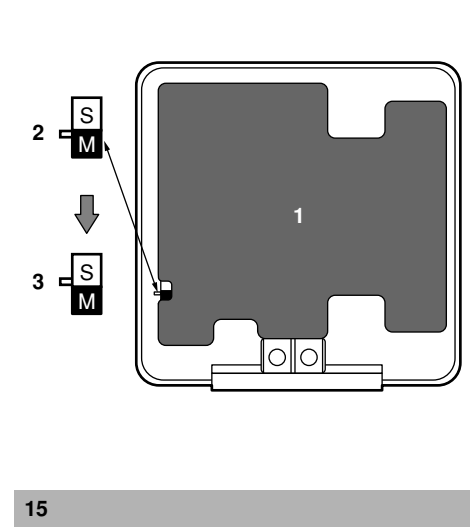
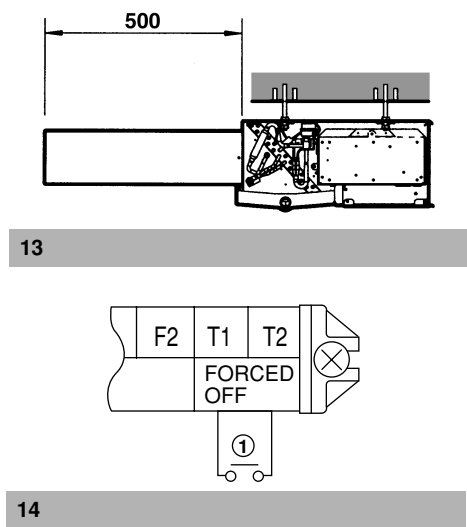
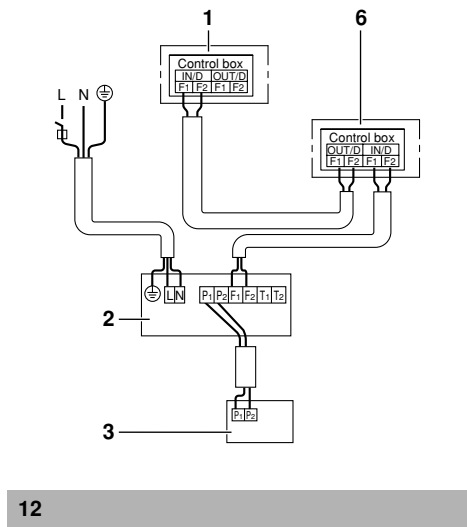
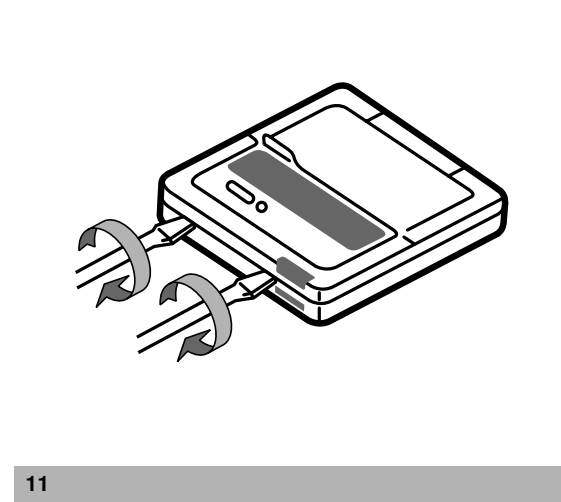
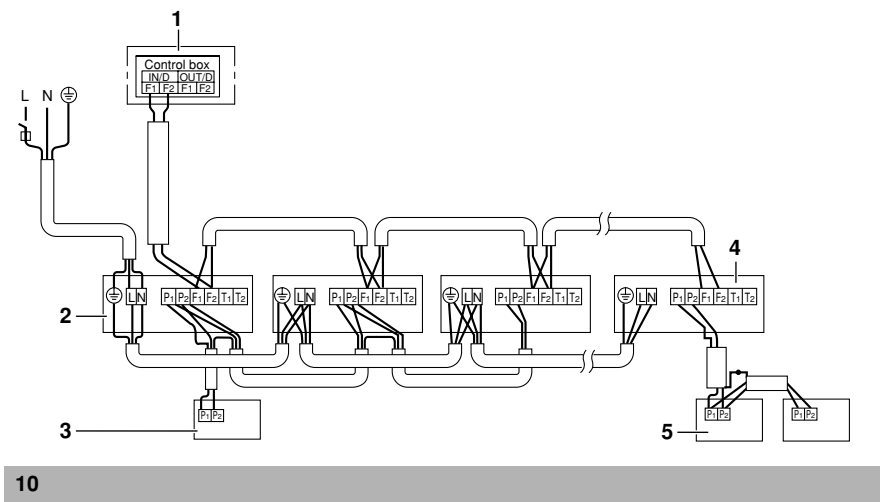
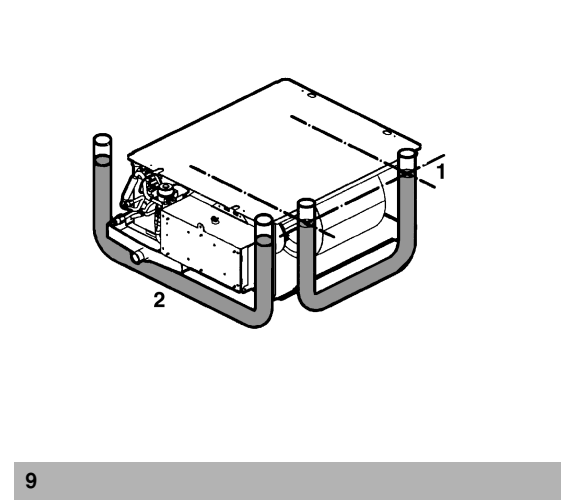
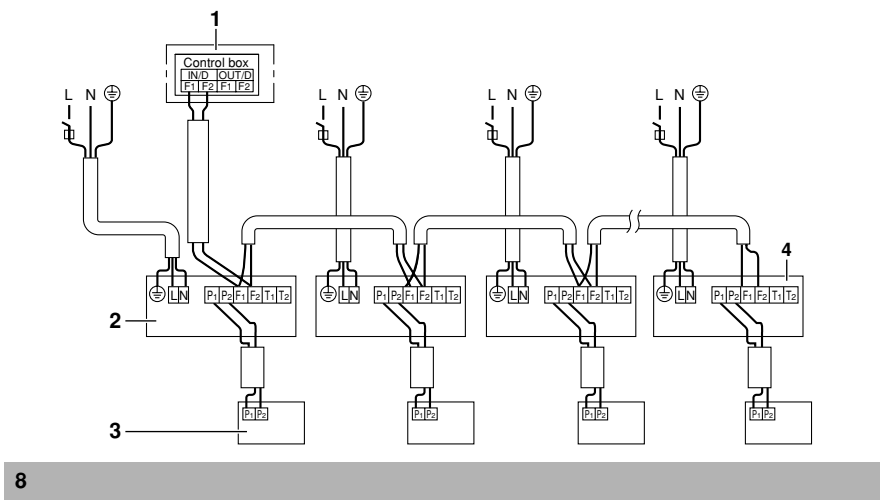
NOTA



1. NO CASO DE USAR CONTROLE REMOTO CENTRAL, LIGUE-O À UNIDADE DE ACORDO COM O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANEXO.
2. O X23A ESTÁ LIGADO QUANDO FOR UTILIZADO O CONTROLO REMOTO CENTRAL.
3. QUANDO ESTIVER A LIGAR OS FIOS DE ENTRADA A PARTIR DO EXTERIOR, PODE SELECIONAR A OPERAÇÃO DE CONTROLO "FORCED OFF" OU "ON/OFF" ATRAVÉS DO CONTROLO REMOTO. PARA MAIS DETALHES CONSULTE O MANUAL DE INSTALAÇÃO.

NOTES







4PW45000-1 0000000\$

Copyright © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW45000-1